

REGULAMENT DE ORGANIZARE A EXAMENULUI DE COMPETENȚĂ LINGVISTICĂ SAPIENTIA

Art. 1.

CLS ORGANIZEAZĂ:

- **cursuri de pregătire** (limba engleză,germană) în vederea obținerii de certificate de competență lingvistică Sapiientia sau ECL recunoscute pentru admitere, licență, programe de masterat și doctorate, burse, angajări, promovări, etc.
- **examene** în vederea obținerii Certificatului de Competență Lingvistică Sapiientia
- **examene** în vederea obținerii Certificatului de Competență Lingvistică ECL

Art. 2.

CURSURI DE PREGĂTIRE:

Obiectivul cursurilor este de a răspunde **nevoilor extracurriculare** de pregătire, testare și perfecționare lingvistică ale studenților și comunității. Cursurile se adresează, în principal, studenților și licențiaților și se finalizează cu susținerea unui examen în urma căruia se eliberează un Certificat de Competență Lingvistică – limbaj general – care servește pentru înscrierea la licență/examen de diplomă, masterat, doctorat, angajări, promovări, burse etc.

Art. 3.

EXAMENE:

Pentru înscrierea la licență studenții/candidații pot opta pentru :

- **Certificat de competență lingvistică Sapiientia** (engleză,germană) – limbaj general valabil 3 ani -(50 RON interni și 120 pentru externi)
- Certificat ECL (engleză, germană) – limbaj general – valabilitate nelimitată (400 RON)
- Echivalare de Certificate * Vezi Echivalare certificate

Taxa de participare pentru obținerea diferitelor tipuri de certificate de competență lingvistică, stabilită de Senat, se achită în prealabil la Casieria Centrului de studiu.

Art. 4.

ACTE NECESARE LA PREZENTAREA LA EXAMEN:

- carte de identitate/pașaport
- carnet de student pentru studenții Universității Sapiientia
- chitanța care să dovedească plata contravalorii examenului de testare

Art. 5.

PROGRAM DE TESTARE PENTRU CANDIDATII INTERNI/ EXTERNI CARE SOLICITA EXAMENUL DE COMPETENTA LINGVISTICA IN VEDEREA INSCRIERII LA EXAMENUL DE LICENTA.

Studenții Universității Sapiientia care au nevoie de certificatul de competență lingvistică în vederea înscrierii la examenul de licență (excepție fac studenții care studiază engleză sau germană ca specializare principală sau secundară la facultățile de profil de la Sapiientia) și care au absolvit programul obligatoriu de studiu al limbilor străine în primii doi/trei ani de studiu pot opta să susțină examenul de competență lingvistică imediat după terminarea anului II de studii sau oricând până la terminarea studiilor, având acces la **două sesiuni de examene** organizate de CLS în lunile **noiembrie-decembrie, martie-aprilie**. Studenții care nu au promovat examenul în prima sesiune de

examene, au posibilitatea de a participa la următoarele examene, plătind taxa aferentă fiecărei examinări. O perioadă de reexaminare se mai poate organiza pe parcursul lunii mai. Datele exacte ora și locul desfășurării examenelor se vor stabili de către comisii conform unei programări prealabile care se va afișa de către Decanatele facultăților. Studenții au obligația de a se prezenta la examinarea la care s-au înscris, conform programării prestabilite. Cazurile excepționale vor fi aduse la cunoștința directorului Centrului CLS în prealabil prin intermediul unei cereri. Certificatele obținute de studenții interni în vederea înscrierii la licență, conținând numele examinatorilor, poartă semnătura Directorului CLS și a Rectorului instituției.

Art. 6.

PROGRAM DE TESTARE PENTRU CANDIDATII INTERNI/ EXTERNI CARE SOLICITĂ EXAMENUL DE COMPETENȚĂ LINGVISTICĂ ÎN ALTE SCOPURI DECÂT ÎN VEDEREA EXAMENULUI DE LICENȚĂ (BURSE, MASTERATE, DOCTORATE, ANGAJĂRI, PROMOVĂRI ETC.).

- Pentru limba engleză: se va stabili în funcție de solicitări;
- Pentru limba germană: se va stabili în funcție de solicitări;

Art. 7.

MODALITATE DE DESFĂȘURARE:

- În cazul celor două sesiuni de examene desfășurate pentru obținerea **certificatului de competență lingvistică** necesar înscrierii la examenul de finalizare a studiilor organizat în universitate (noiembrie-decembrie, martie-aprilie), decanatele vor asigura condițiile necesare organizării examenului, la solicitarea comisiilor de examinare (planificarea examenului în funcție de orarul/disponibilitățile examinatorilor și de orarul studenților, asigurarea de săli pentru desfășurarea examenului oral și scris, asigurarea aparatului necesare, lista studenților înscriși și conținând datele oficiale de identificare, cataloage).
- Cadrele didactice din comisia de examinare pentru obținerea certificatului de competență lingvistică în alte scopuri decât înscrierea la licență/examen de diplomă (burse, masterate, doctorate, angajări, promovări, etc.) răspund de organizarea evaluării conform solicitării și planificării afișate pentru fiecare limbă. Testarea este efectuată întotdeauna de două cadre didactice abilitate. Durata testului este de aproximativ 1,5 oră.

Art. 8.

STRUCTURĂ TEST:

Examenul pentru obținerea Certificatului de Competență Lingvistică Sapiientia (engleză/germană) va consta în 2 (două) probe, scris și oral :

I. Examen scris, cu exerciții de tipul :

- **Înțelegere-ascultare**

Competențe pentru înțelegere-ascultare: distingerea ideilor generale de cele secundare, sesizarea informației solicitate, identificarea funcțiilor și tiparelor de intonație

Tipuri de texte: monolog, dialog, dialog cu participanți multipli, anunț, prezentare tip curs sau conferință

- **Înțelegere-citire:**

Competențe pentru înțelegere-citire: citirea rapidă a unui text (pentru: înțelegerea de ansamblu, obținerea de informații specifice, identificarea etapelor unei argumentații, identificarea exemplurilor aduse în sprijinul unei argumentații), citirea unui text mai amplu, utilizând strategii diverse, utilizarea materialului nonverbal și a aparatului de referință (ilustrații, diagrame, grafice), deducerea înțelesului cuvintelor din context. Tipuri de texte extrase din: manuale, romane, reviste, ziare, reviste de specialitate: articole, interviuri, rezumate, scrisori, orare oficiale etc.

- **Scriere - redactare**

Forme ale textului scris : exploatarea unui subiect din diverse domenii prin utilizarea procedeelor specifice limbajului academic: descriere, narațiune, definiție, exemplificare, clasificare, comparație, cauză-efect, generalizare etc.

Funcții comunicative : a exprima mulțumiri, cereri, opinii, comentarii, atitudini, scuze, confirmări, necesități, a solicita informații, îndrumări, servicii

Genuri ale scrisului academic: raport de studiu/activitate , articol/lucrare științifică , scrisori informale, scrisori formale/cereri, rezumat, recenzie, eseu analitic și argumentativ

- **Gramatică și Vocabular**

Probleme de vocabular : deducerea înțelesului cuvintelor din context, mijloace de îmbogățire a vocabularului, cuvinte cu mai multe înțelesuri, sinonime, antonime, omonime

Morfologie : substantivul: gen, număr, caz, substantive numărabile și nenumărabile, articolul hotărât, nehotărât și zero, referința generică vs. referința specifică, adjectivul și adverbul, grade de comparație, pronumele personal, posesiv, demonstrativ, reflexiv și nehotărât, numeralul ordinal și cardinal, verbul: exprimarea relațiilor temporale, aspectuale și modale , prepoziții (loc, timp, sens), conjuncții (coordonatoare și subordonatoare)

Sintaxa: propoziția simplă afirmativă, interogativă și negativă, fraza prin coordonare cu ajutorul conjuncțiilor, fraza prin subordonare, tipuri de propoziții subordonate (în special subordonata condițională), vorbirea directă și indirectă, corespondența timpurilor

II. Examen oral: Vorbire

- **Vorbire (oral):** vorbire conversație+vorbire exprimare (descrierea unei imagini vizuale)

Candidatul este testat în privința competenței de vorbire. Se va solicita candidatului să se prezinte, să-și prezinte domeniile de interes, familia, hobby-uri, planurile de viitor, profesia, studiile, localitatea de origine, locuința, intențiile profesionale, pasiunile, preocupările, o zi de muncă-studiu, lecturi etc. Apoi, în partea a doua a interviului candidatul va fi rugat să descrie, să compare niște imagini vizuale, purtând o discuție pe marginea temei/temelor reprezentate în fotografiile. Proba se va desfășura individual sau pe perechi.

Teme de discuție: prietenie, timp liber, sport și mișcare, profesii, mijloace de transport, comunicarea în lumea modernă, problemele lumii contemporane, planuri și realizări etc.

Competențe lingvistice (lexicală, gramaticală, semantică și fonologică).

Competența sociolingvistică (adaptarea exprimării la relațiile sociale; registru oficial și neoficial; exprimarea politicoasă).

Competența pragmatică

a. discursivă: organizare tematică și coerență discursivă

b. funcțională:

- microfuncții: a da și a cere informații, a exprima și a descoperi atitudini, a cere/a sugera
- macrofuncții: descrierea, narațiunea, comentariul, explicația, demonstrația, expunerea, argumentația, persuasiunea etc.
- scheme de interacțiune: întrebare – răspuns; declarație - acord/refuz; cerere/ofertă/scuze; - acceptare/refuz; salutări – răspuns;

III. Cerințe:

- candidatul va trebui să se pronunțe corect în limba străină;
- candidatul va trebui să demonstreze aptitudinea de a vorbi suficient de fluent și corect din punct de vedere gramatical pentru a se face înțeles; să posede un vocabular mediu pentru a comunica eficient;
- în cazul în care proba orală se desfășoară pe perechi, comunicarea interactivă va constitui un alt criteriu de evaluare;
- candidatul va trebui să înțeleagă ceea ce i se cere într-o cadență normală.

IV. Bibliografie:

Nu este prevăzută o bibliografie obligatorie anume. Totuși se propune o bibliografie orientativă pentru reliefaarea coordonării pregătirii conform criteriilor Cadrului european comun de referință. Testarea este la nivelul standard, corespunzătoare nivelului european comun de referință pentru limbi străine, cuprinzând texte din reviste, ziare, manuale școlare, conversații pe teme obișnuite, etc.

Bibliografie orientativă – Limba engleză:

Chilarescu, Mihaela, Paidos, Constantin: *Proficiency in English*, Iasi, Institutul European, 2010
 Galateanu-Fîrnoaga, Georgiana, Comisel, Ecaterina: *Gramatica limbii engleze*, Omega Pres-Lucman, 1982
 Soars, John and Liz: *Headway Intermediate*, Oxford, Oxford University Press, 2000
 Soars, John and Liz: *Headway Upper-Intermediate*, Oxford, Oxford University Press, 2003
 Vince, Michael: *Advanced Language Practice*, Oxford, MacMillan Publishers, 2003
 Vince, Michael: *Intermediate Language Practice*, Oxford, MacMillan Publishers, 2003

Bibliografie orientativă – Limba germană:

Buscha, Anne und Szita, Szilvia: *Begegnungen*, Schubert Verlag, Leipzig, 2007
 Buscha, Anne und Szita, Szilvia: *Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache A*, Schubert, Leipzig, 2011
 Buscha, Anne und Szita, Szilvia: *Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache B*, Schubert, Leipzig, 2011
 Buscha, Anne: *Erkundungen*, Schubert Verlag, Leipzig, 2010
 Dreyer, Hilke und Schmitt, Richard: *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik*, Hueber, 2001
 Gerighausen, Scherling, Wilms: *Deutsch Aktiv*, Langenscheidt, 1988
 Hall, Karin und Scheiner, Barbara: *Übungsgrammatik für Fortgeschrittene*, Hueber, 2009
 Heidermann, Werner: *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik*, Hueber, 2009
 Kerner, Penning, Weers: *Schritte*, Hueber, Verlag, 2008
 Zöllner, Willkop, Eggers: *Auf neuen Wegen*, Hueber, 2007

Art. 9.

Testarea organizată de CLS se efectuează în conformitate cu scara și descriptorii prevăzuți de Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi (CECRL) și cu politica lingvistică recomandată de Consiliul European al Limbilor.

Atât pentru examenul de competență lingvistică Sapiientia, cât și în cazul ECL se acceptă nivelul **B1** pentru licență, respectiv **B2** și peste (C1, C2) pentru nivelul masterat.

		B1	B2
ÎNȚELEGE- RE	Ascultare	Poate să înțeleagă punctele esențiale în vorbirea standard clară pe teme familiare referitoare la activitatea profesională, școală, petrecerea timpului liber etc. Poate să înțeleagă ideea principală din multe programe radio sau TV pe teme de actualitate sau de interes personal sau profesional, dacă sunt prezentate într-o manieră relativ clară și lentă.	Poate să înțeleagă conferințe și discursuri destul de lungi și să urmărească chiar și o argumentare complexă, dacă subiectul îi este relativ cunoscut. Poate să înțeleagă majoritatea textului audio în limbaj standard.
	Citare	Poate să înțeleagă texte redactate, în principal, într-un limbaj uzual sau referitor la activitatea profesională sau cotidiană. Poate să înțeleagă descrierea evenimentelor, exprimarea sentimentelor și a urărilor din scrisori personale.	Poate să citească articole și rapoarte pe teme contemporane, în care autorii adoptă anumite atitudini și puncte de vedere. Poate să înțeleagă detaliile unui text ficțional sau non-ficțional, de exemplu proză literară contemporană.
VORBIRE	Participare la conversație	Poate să facă față situațiilor de conversație care se ivesc în existența sa cotidiană. Poate să participe fără pregătire prealabilă la o conversație pe teme familiare, de interes personal sau referitoare la viața cotidiană (de ex. familie, petrecerea timpului liber, călătoriile, activitatea profesională și actualități).	Poate să comunice cu un grad de spontaneitate și de fluentă care fac posibilă participarea normală la o conversație chiar cu interlocutori nativi. Poate să participe activ la o conversație în situații familiare, exprimându-și și susținându-și fluent opiniile.
	Discurs oral	Poate să lege expresii și să se exprime coerent într-o manieră simplă pentru a descrie experiențe și evenimente, speranțele și obiectivele sale. Poate să își argumenteze și explice opiniile și planurile. Poate să povestească o întâmplare sau să relateze intriga unei cărți sau a unui film și să-și exprime reacțiile.	Poate să prezinte descrieri clare și detaliate într-o gamă vastă de subiecte legate de domeniul său de interes. Poate să dezvolte un punct de vedere pe o temă de actualitate, arătând avantajele și dezavantajele diferitelor opțiuni.
SCRIERE	Exprimare scrisă	Poate să scrie un text simplu și coerent pe teme familiare sau de interes personal. Poate să scrie scrisori personale descriind experiențe și impresii.	Poate să scrie texte clare și detaliate într-o gamă vastă de subiecte legate de domeniul său de interes. Poate să scrie un eseu sau un raport, transmițând informații sau

			argumentând în favoarea sau împotriva unui punct de vedere. Poate să scrie scrisori subliniind semnificația pe care o atribuie personal evenimentelor sau experiențelor.
--	--	--	--

		C1	C2
ÎNȚELEGE- RE	Ascultare	Poate să înțeleagă un discurs lung, chiar dacă nu este clar structurat, iar conexiunile sunt numai implicite și nu semnalate în mod explicit. Poate să înțeleagă texte audiate de tipul programe de televiziune sau filme fără prea mare efort	Nu are nici o dificultate în a înțelege limba vorbită, indiferent dacă este vorba despre comunicarea directă sau în transmisiuni radio, sau TV, chiar dacă ritmul este cel rapid al vorbitorilor nativi.
	Citire	Poate să înțeleagă texte factice și literare lungi și complexe, sesizând diferențele stilistice. Poate să înțeleagă articolele specializate și instrucțiunile tehnice lungi, chiar dacă nu se referă la domeniul său.	Poate să citească cu ușurință orice tip de text, chiar dacă este abstract sau complex din punct de vedere lingvistic sau al structurii, de exemplu, manuale, articole specializate și opere literare.
VORBIRE	Participare la conversație	Poate să se exprime fluent și spontan, fără a fi nevoie să-și caute cuvintele în mod vizibil. Poate să utilizeze limba în mod flexibil și eficient în relații sociale și în scopuri profesionale. Poate să-și formuleze ideile și punctele de vedere cu precizie și să-și conecteze intervențiile bine de cele ale interlocutorilor.	Poate să participe fără efort la orice conversație sau discuție și este familiarizat(ă) cu expresiile idiomatice și colocviale. Poate să se exprime fluent și să exprime cu precizie nuanțe fine de sens. În caz de dificultate, poate să reia ideea și să-și restructureze formularea cu abilitate, în așa fel încât dificultatea să nu fie sesizată.

	Discurs oral	Poate să prezinte descrieri clare și detaliate pe teme complexe, integrând subtemele, dezvoltând anumite puncte și terminându-și intervenția cu o concluzie adecvată.	Poate să prezinte o descriere sau o argumentație cu claritate și fluentă, într-un stil adaptat contextului; cu o structură logică eficientă, care să ajute auditoriul să sesizeze și să rețină punctele semnificative.
SCRIERE	Exprimare scrisă	Poate să se exprime prin texte clare, bine structurate, dezvoltând punctele de vedere. Poate să trateze subiecte complexe într-o scrisoare, un eseu sau un raport, subliniind aspectele pe care le consideră importante. Poate să selecteze un stil adecvat destinatarului.	Poate să scrie texte clare, cursive, adaptate stilistic contextului. Poate să redacteze scrisori, rapoarte sau articole complexe, cu o structură logică clară, care să-l ajute pe cititor să sesizeze și să rețină aspectele semnificative. Poate să redacteze rezumate sau recenzii ale unor lucrări de specialitate sau opere literare.

Art. 10.

REZULTATE:

Rezultatele se vor comunica în termenul stabilit, funcție de nivelul evaluării, de numărul candidaților din ziua examinării.

- În cazul celor două sesiuni de examene (noiembrie-decembrie, respectiv martie-aprilie) pentru candidații interni/ externi care solicită examenul de competență lingvistică în vederea înscrierii la licență, comunicare rezultatelor se face conform Regulamentului de studii prin planificării afișate de Decanatele Facultăților de care aparțin studenții
- În cazul sesiunilor organizate pentru candidații interni/ externi care solicită examenul de competență lingvistică în alte scopuri decât în vederea înscrierii la licență (burse, masterate, doctorate, angajări, promovări etc.), conform planificării afișate.

Art. 11.

ELIBERAREA CERTIFICATULUI:

- Ridicarea certificatelor în alte scopuri decât în vederea înscrierii la examenul de licență se va face la Decanatul Facultăților, în zilele lucrătoare, conform programului cu publicul afișat la Decanat. Întocmirea și eliberarea certificatelor de competență lingvistică intră în atribuțiile Decanatelor, pe baza proceselor verbale de examinare întocmite și semnate de examinatori după fiecare examen.

- Certificatele pentru înscrierea la licență se vor ridica de la Decanatele facultăților unde sunt arondați studenții (respectiv al Facultății de Științe și Arte din Cluj, al Facultății de Științe Tehnice și Umaniste din Târgu-Mureș și al Facultății de Științe Economice și Umaniste din Miercurea Ciuc).

Art. 12.

ECHIVALARE DE CERTIFICATE:

1. Deprinderile și descriptorii folosiți pentru a stabili competențele lingvistice ale candidatului sunt în acord cu normele lingvistice promovate de Consiliul Europei (Portfoliul Lingvistic European):

A1--începător; **A2**--începător plus; **B1**—intermediar; **B2**—intermediar plus; **C1**—avansat; **C2**—avansat plus.

- maxim 30 puncte (echivalent C2 din Cadrul European comun de referință)
- minim 20 puncte (echivalent B2).
- minim 15 puncte (valabil doar pentru studenții Sapientia, EXCLUSIV pentru înscrierea la Licența Sapientia; echivalent B1)

Echivalări Cambridge conform CEF (Common European Framework) pentru limba engleză*:

Niveluri CER	Abilități CER (Cadrul european de referință)	Descriptori UPM	Echivalare Sapientia (punctaj)	Echivalare Cambridge
A1	Utilizarea limbii la nivel elementar (Breakthrough)	începător	1- 5 p	Starters, Movers, Flyers
A2	Utilizarea limbii la nivel elementar (Waystage)	începător plus	6 - 10 p	KET
B1	Utilizarea independentă a limbii (Threshold)	intermediar	11 - 15 p	PET
B2	Utilizarea independentă a limbii (Vantage)	intermediar plus	16 - 20 p	FCE
C1	Utilizarea competentă a limbii (Effective Operational Proficiency)	avansat	21 - 25 p	CAE
C2	Utilizarea competentă a limbii (Mastery)	avansat plus	26 - 30 p	CPE

2. Pentru înscrierea la licența Sapientia, se echivalează următoarele Certificate internaționale:

ENGLEZĂ:

FCE*, CAE*, IELTS** (International English Testing System), BEC** (Business English Certificates), TOEFL** (Test of English as a Foreign Language), TOEIC** (Test of English for International Communication), ANGLIA** (Anglia General English Examinations / Anglia Internet Business Examinations), LCCI** (London Chamber of Commerce & Industry), ECL, orice examen de competență lingvistică din Ungaria (nivel B1 și peste), recunoscut pe plan național

GERMANĂ:

DSD (Das Deutsche Sprachdiplom der Kultursministerkonferenz, Zweite Stufe)

ÖSD (Das Österreichische Sprachdiplom Deutsch)

Goethe Zertifikat

ZdFB (Zertifikat Deutsch für den Beruf)

PWD (Prüfung Wirtschaftsdeutsch International)

ZOP (Goethe Zertifikat Zentrale Oberstufenprüfung)

KDS (Kleines Deutsches Sprachdiplom)

GDS (Großes Deutsches Sprachdiplom)

TestDaF (Der Test Deutsch als Fremdsprache)

3. Alte echivalări conform CEF (Common European Framework) pentru limba engleză**:

TEST	Score Scale Rank	CEF Level A1	CEF Level A2	CEF Level B1	CEF Level B2	CEF Level C1	CEF Level C2
IELTS (International English Testing System)	1 -9	0 -2	3	4	5 - 6	6 -7	7 - 8
BEC (Business English Certificates)	–	–	–	BEC Preliminary	BEC Vantage	BEC Higher	–
TOEFL – PBT (Paper-based Test)	310- 677	–	–	457 (Minimum Score)		560 (Maximum Score)	–
TOEFL – CBT (Computer-based Test)	0-300	–	–	137	–	220	–
TOEIC (Test of English for International Communication)	10-990	–	–	550	–	880	–
Anglia – AGEX (Anglia General English Examinations)	–	Preliminary Level / Primary Level / Junior Level	Elementa ry	Intermediate Level	Advanc ed Level	Accept Proficiency Level	Masters Level
Anglia – AIBE (Anglia Internet Business Examinations)	–	–	Anglia Practical Business English	- Anglia Intermediate Business English - Pre-Intermediate Level	–	Anglia Advanced Business English	Proficiency in Business English
LCCI (London Chamber of Commerce & Industry)	1-100	EFB Preliminary Credit; Preliminary Pass	Level 1 (Pass); Preliminary Distinction	Level 2 (Pass); Level 1 (Distinction; Credit)	Level 3 (Pass); Level 2 (Distinc tion); Credit)	Level 4 (Pass); Level 3 (Distinction; Credit)	Level 4 (Distinction; Credit)
	1-100	–	–	EFT : Level 1 + Level 2 (= EFB Level 2)	–	–	–
	1-100	JETSET 2	JETSET 3	JETSET 4	JETSET 5	JETSET 6	–

5. Pentru echivalare solicitanții se vor prezenta în ziua examinării cu Certificatul în original și în copie, precum și cu un act de identitate cu poză.

6. Echivalarea certificatelor pentru studenții proprii se efectuează în regim gratuit.

Art. 13.

VALABILITATEA CERTIFICATULUI DE COMPETENȚĂ LINGVISTICĂ SAPIENTIA:

- 3 (trei) ani de la data emiterii
- Este recunoscut de acele universități din țară cu care Universitatea Sapientia are un protocol încheiat.
- Pentru eliberarea unui alt certificat candidatul trebuie să susțină un nou examen, cu respectarea condițiilor de înscriere menționate anterior.

Art. 14.

INFORMATII:

Studenții și licențiații se pot informa direct de pe pagina de web a CLS și de la Secretariatele facultăților care organizează pregătirea și examinarea studenților.

Art. 15.

- Consiliul CLS poate adopta hotărâri prin care să detalieze/să modifice, cu majoritate simplă, anumite articole din prezentul Regulament, în funcție de specificul activităților.

Art. 16.

- Prezentul Regulament ca și modificările sale ulterioare intră în vigoare după aprobarea în Senatul Universității Sapientia.

Anexa I.

MODEL DE CERTIFICAT DE COMPETENȚĂ LINGVISTICĂ.

PUNCTAJ

max. 30 puncte (echivalent C₂ din Cadrul European comun de referință), minimum 20 puncte (echivalent B₂), minimum 15 puncte (echivalent B1/licență Sapiientia)

C E R T I F I C A T nr. _____

privind gradul de cunoaștere a limbii _____

de către Dl./D-na _____ născut/ă la data de _____
având funcția de _____ la _____

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
APTITUDINEA DE ÎNȚELEGERE						
• Ascultare	1	2	3	4	5	6
• Citire	1	2	3	4	5	6
APTITUDINEA DE A VORBI						
• Conversație+Exprimare	1	2	3	4	5	6
APTITUDINEA DE A SCRIE						
• Redactare	1	2	3	4	5	6
• Gramatică și Vocabular	1	2	3	4	5	6

- Certificatul este valabil trei ani de la data emiterii
- Deprinderile și descriptorii folosiți pentru a stabili competențele lingvistice ale candidatului sunt în acord cu normele lingvistice promovate de Consiliul Europei (Portofoliul Lingvistic European).
- **A1**--începător; **A2**--începător plus; **B1**--intermediar; **B2**-- intermediar plus; **C1**--avansat; **C2**--avansat plus

TOTAL PUNCTE: -

Examinatori:

Rector,

Director

C E R T I F I C A T E

Pursuant to the candidate's performance in the written and oral examination, the holder of this certificate, Mr/Ms _____, born on _____
 Holding the position of _____ at _____
 demonstrates the following language ability in _____

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
UNDERSTANDING						
• Listening comprehension	1	2	3	4	5	6
• Reading comprehension	1	2	3	4	5	6
SPEAKING						
• Spoken interaction+Spoken production	1	2	3	4	5	6
WRITING						
• Composition	1	2	3	4	5	6
• English in Use	1	2	3	4	5	6

- This certificate is valid for three years from the date of issue
- The skills and descriptors used as a basis for establishing the candidate's language ability are in accordance with the linguistic policies upheld by the Council of Europe through the European Language Portfolio
- **A1**--elementary; **A2**--elementary plus; **B1**--intermediate; **B2**-- intermediate plus; **C1**--advanced; **C2**-- advanced plus

SCORE:

Examiners:

Rector,

Director,

SPRACHZEUGNIS NR. _____

gemäß der bei der mündlichen und schriftlichen Prüfung erzielten Ergebnisse beweist

Herr/Frau _____, geboren am _____,

in der Funktion _____

folgende Kompetenzen in Deutsch als Fremdsprache:

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Sprachverstehen						
Hörverstehen	1	2	3	4	5	6
Leseverstehen	1	2	3	4	5	6
Mündlicher Sprachumgang						
Konversation Ausdrucksweise	1	2	3	4	5	6
Schriftlicher Sprachumgang						
Aufbau und Gestaltung	1	2	3	4	5	6
Wortschatz und Grammatik	1	2	3	4	5	6

- Das vorliegende Sprachzeugnis ist ab dem Ausstellungsdatum drei Jahre gültig
- Die für die Feststellung der Sprachkompetenzen des Kandidaten verwendeten Fertigkeiten und Deskriptoren entsprechen den von dem Europarat geförderten Sprachnormen (Europäisches Portfolio für Sprachen).
- **A1** – Grundstufe, **A2** – Aufbaustufe, **B1** – Mittelstufe, **B2** – Mittelstufe plus, **C1** – Oberstufe, **C2** – Oberstufe plus

Punktezahl:

Prüfers:

Rektor,

Direktor,

Anexa 2. MODELE DE SUBIECTE

A) EXAMEN DE COMPETENȚĂ LINGVISTICĂ (engleză)

I. Listening

Listen to the following text and choose one of the possible answers (A), (B), or (C) for the questions based on what the speakers state or imply. Only **one** variant is correct. Write the **number** of the sentence and the **LETTER** (A), (B), or (C) on your answer sheet. An example is given:

Example: 0. Those who have studied the origins of soap so far

- A. have been very excited
- B. were few in number
- C. have studied a great deal

Answer: 0. B

(1) In ancient times soap was used

- A. to duplicate keys
- B. for personal hygiene
- C. to clean clothing.

(2) Ancient people had little technology but ... by having many practical skills.

- A. were able to produce
- B. could still build
- C. compensated for this

(3) Soap was probably only used in wealthy societies because the process of making it was

- A. lengthy and complicated
- B. certain and specialised
- C. long and special

(4) The earliest written evidence that soap was used comes from

- A. Egypt
- B. the Sumerian Empire
- C. the Iron Age

(5) The Egyptians recipe for soap was to mix alkaline salts with

- A. salad oil
- B. vegetable fat
- C. vegetables

(6) When bathing, the Roman used aromatic oils because

- A. soap was not used on the skin

- B. the Vesuvius had buried their soap factory
- C. they could scrape them away

II. Reading

Read the following text and decide if the statements 1-6 are true or false:

Zeresenay Alemseged, an Ethiopian scientist at the Max Planck Institute in Leipzig, who led the team that found and examined the earliest child's, Selam's remains, said she was one of the most important hominid fossils on record. "Her completeness, antiquity and age of death combined, make this find unprecedented in the history of palaeoanthropology, and open many new research avenues to investigate the childhood of early human ancestors."

The find was also hailed by independent experts, including Donald Johanson, who led the group that found the previous specimen, Lucy 32 years ago. "It's a remarkable and rewarding discovery," Dr. Johanson declared. "The completeness is extraordinary, and what is gratifying for me is that the find was just four kilometers directly south from where Lucy was found all those years ago."

Selam or little Lucy was found in the Dikika region of northeastern Ethiopia on December 10, 2000, by Tilahun Gebreselassie, a member of Dr. Zeresenay's team. It has since taken the scientists almost six years to extract her remains from sandstone, often using dental tools to remove rock grain by grain. The entire skull and torso and most of the upper and lower limbs are present. While other juvenile fossils exist, such as the 2.5 million-year-old Taung child of the species *Australopithecus africanus*, they are known only from fragments of skull, bone or teeth.

Selam's skull enabled a team from a magazine to produce an artist's image and impression of what the girl might have looked like. "This is something you find once in a lifetime," Dr. Zeresenay said. "Unlike Lucy, the baby has fingers, a foot and a torso. But the most impressive difference between them is that this baby has a face."

(adapted from Meet the Relatives: Little Lucy, the Half-Ape, Half-Human. *The Times* 21st September. 3)

True/ False

1. Selam's skeleton was discovered by an Ethiopian scientist and his colleague.
2. After being extracted from underground, Selam was transported to Leipzig.
3. She represents a major anthropological find due to the condition of the skeleton and to her age.
4. The childhood of early human ancestors has never been studied so far.
5. Dr. Johanson discovered another specimen of the same species some decades earlier.
6. He is satisfied because the two findings were excavated at a two and a half miles distance from each other.

III. English in Use

a. Give the letter of the correct answer (A), (B), or (C). Only **one** variant is correct. Write the **number** and the **LETTER** (A), (B), or (C) on your answer sheet.

How long (1) ... your new assistant? – I (2) ... him at the Centre a year (3) ... and discovered he was (4) ... my line of research. – What did he do before he (5) ... here? – He studied (6)

- (1) A. did you knew B. have you known C. did you know

- | | | |
|-------------------------|-----------------|------------------|
| (2) A. met | B. have met | C. was meeting |
| (3) A. ago | B. previously | C. before |
| (4) A. interested about | B. interest for | C. interested in |
| (5) A. was coming | B. came | C. come |
| (6) A. the medicine | B. for medicine | C. medicine |

b. Fill in the right verbal form:

Conversation is a skill which you (7. not have) to think about very much in your own language, although there (8. be) situations in which you (9. choose) your words more carefully than you (10. do) in others. In a foreign language it (11. be) very easy to be misunderstood if you (12.. not master) certain basic rules.

IV. Writing

Write a composition in no more than 250 words about a person you admire

KEY

I. Listening Comprehension (6 X 1 = 6 points)

TAPESCRIPT

(SOURCE: Hopkins, Diana with Cullen, Pauline; *Cambridge Grammar for IELTS*, CUP, Cambridge, 2007, ISBN 978-0-521-60462-8, Recording 13b, p 247)

Good afternoon, everyone. Today I am going to tell you about the research I have been conducting into the history of soap. While you may be able to find some information on the origins of soap, it is not a substance which has excited a great deal of study so far. What we do know is that even as long ago as 2500 BC soap was being used. Of course, initially it was only ever used on clothing than the body itself. In fact, although soap has existed for so many years, the use of soap for personal hygiene was unheard of until fairly recently and is considered to be a relatively modern notion. So we can only assume that other activities must have provided the basis from which this key concept arose.

To make soap you need to combine three materials in relatively exact proportions. So, how is it that these primitive people from over two thousand years ago could have discovered soap? Well, what these people lacked in technology they certainly made up for in practical skills. I carried out some experiments using basic techniques to try to find out what people without any chemical knowledge might have observed. And I was able to demonstrate that they would indeed have been able to make a soap-like substance that is not dissimilar to the one we know today.

However, it is fair to assume that, as the process requires a certain amount of time and specialisation, soap would most likely have only been available in the wealthy communities. Although there are claims that the British Celts and their European counterparts used soap, there is no real evidence that the British colonies of the Iron Age had access to such a product.

Now, the history of soap is not easy to discover. As soap is an organic substance no traces of it remain in archaeological sites, so we have had to rely almost entirely on written texts for our discoveries. Fortunately there are many of these. The first known written mention of soap was on Sumerian clay tablets dating from about 2500 BC. The tablets spoke of the use of soap in the

washing of wool. In another incidence, a medical document from about 1500 BC mentions that Egyptians bathed regularly. It also describes how they made soap by combining alkaline salts and oil which they extracted from vegetables.

We also know that the Romans used a mixture of earth, soda and wine to clean their clothes and pots. For the Romans bathing was not just a matter of hygiene; it was a form of relaxation, a social activity. The bather moved from room to room, getting progressively hotter, until they reached a steamy room where dirt was sweated out and scraped away with a metal blade. The Romans used scented bath oils but these were used to moisturise the skin rather than to cleanse it and there is no evidence that they used soap in this way. This is not to say that the Romans did not have soap. During the excavation of Pompeii, a city that was buried under the eruption of Mount Vesuvius in 79 AD, an entire soap factory was revealed, showing that they did in fact have access to soap but that they simply did not use it for personal hygiene.

- (1) C
- (2) C
- (3) A
- (4) B
- (5) B
- (6) A

II. Reading comprehension (6 X 1 = 6 points)

- (1). F
- (2). F
- (3). T
- (4). F
- (5). T
- (6). T

III. English in Use (12 X 0.5=6 points)

- a. (1) B , (2) A, (3) A, (4) C, (5) , (6) C
b.(7). don't have, (8). are (9). choose (10). do (11).. is (12). don't master/ haven't mastered

IV. Writing (6 points): style and cohesion, vocabulary, grammar and accuracy

B) EXAMEN DE COMPETENȚĂ LINGVISTICĂ (germană)

I. Hörverstehen

Sie hören jetzt fünf kurze Texte. Sie hören diese Texte nur einmal. Dazu sollen Sie fünf Aufgaben lösen. Bei jeder Aufgabe sollen Sie feststellen: Habe ich das im Text gehört oder nicht? Wenn ja, markieren Sie beim Hören "Richtig", wenn nein, markieren Sie "Falsch".

1. Die heutige Sendung handelt übers Wohnen.
2. Der Sprecher liebt Eis und Schnee.
3. Die Sprecherin lebt gern in der Stadt.
4. Die Sprecherin findet die Menschen in ihrer früheren Heimat freundlicher.
5. Der Sprecher hat ein großes Haus gebaut.
6. Die Sprecherin ist mit ihrer Wohnsituation zufrieden.

II. Leseverstehen

Warum gehen Jugendliche in die Disco?
Aussagen von Jugendlichen (16-19 Jahre)

A (Gabi)

„Nirgends außer hier in der Disco kann man so richtig gute Musik hören. Richtige Musik muss laut sein, wenn man davon etwas haben will, und man muss sie gemeinsam auf sich wirken lassen, und das geht eben nur in diesem Rahmen.“

B (Tomi)

„In der Diskothek bekommt man ein Gefühl der Selbstsicherheit. ...Sie bietet eine willkommene Abwechslung. Immer wissen die Eltern und unsere Pauker alles besser, aber tanzen können sie nicht, und von richtiger Musik verstehen sie auch nichts, und außerdem können sie in die Disco gar nicht rein, weil sie zu alt sind.“

C (Klaus)

„Man muss die Wirklichkeit einfach mal vergessen können. Manche können es allein, in den eigenen vier Wänden. Die legensich dann hin, hören Musik, schauen sich dabei die Posters an, oder machen die Augen zu. Ich kann das nicht. Ich brauche eine Gruppe von anderen Leuten dazu. Mit denen kann ich dann gemeinsam in der Disco mal ganz gelöst sein.“

D (Stefi)

„Gründe für den Discobesuch? Ja, da gibt`s ein paar wichtige. Der Abbau von Agressionen zum Beispiel. Agressionen entstehen, wenn die Eltern Vorurteile gegen den Freund haben. Überhaupt, wenn sie ängstlich sind, geht einem das auf die Nerven, und man braucht die Disco einfach, damit man das als Jugendlicher aushält. ...Es ist einfach wichtig, dass man sich mal so richtig austoben kann, dass man sich selber ist...”

E (Berndt)

„Also zuerst möchte man auf die Dauer jemanden haben, mit dem man alle seine Probleme bereden kann. Kurz gesagt: einen Freund. Wo sonst als in der Disco lerne ich so jemanden kennen? Immer geht man hin und hofft ganz im Stillen, dass er diesmal da ist, dass er einfach so auf einen zukommt und man sich versteht.” (Wochenschau, Mai/Juni 1990)

Kreuzen Sie anhand des Textes die richtige Lösung an.

1. Gabi meint

- a. Nur in der Disco kann man gute Musik hören.
- b. Richtige Musik ist nicht so laut.
- c. Am besten ist es wenn man alleine in die Disco geht.

2. Tomi glaubt

- a. wenn man in die Disco geht, gewinnt man an Selbstsicherheit.
- b. Die Eltern können gut tanzen.
- c. Die Disco ist langweilig.

3. Klaus möchte

- a. sich hinlegen und Musik hören.
- b. mit einer Gruppe von anderen Leuten in der Disco feiern.
- c. die Wirklichkeit immer vor Augen halten.

4. Stefi a. kennt keinen wichtigen Grund, um in die Disco zu gehen.

- b. braucht die Disco, um das als Jugendlicher auszuhalten.
- c. glaubt in der Disco sind die Leute nicht sich selber.

5. Berndt denkt

- a. am wichtigsten ist es, einen Freund zu haben.
- b. in der Disco kann man niemanden kennen lernen.
- c. mit den Leuten in der Disco kann man sich nicht verstehen.

6. Allen Jugendlichen

- a. gefällt die Disco wegen der Musik.
- b. gefällt es in die Disco zu gehen.
- c. fällt es schwer nach Hause zu gehen.

III. Sprachgebrauch

a. Wählen Sie die richtige Antwort und tragen Sie den entsprechenden Buchstaben auf ihr Lösungsblatt ein.

Der (1) Senat hat (2), vier Abschnitte der Berliner (3) zu erhalten und (4) Denkmalschutz zu stellen. Ansonsten soll der (5) Grenzstreifen wieder (6)

- | | | | |
|---------------|------------------|------------------|------------------|
| 1. a. Berlin | b. Berliner | c. berlin | d. Berlinern |
| 2. a. gesagt | b. entschlossen | c. beschlossen | d. verabschiedet |
| 3. a. Wände | b. Mauer | c. U-Bahn | d. Wand |
| 4. a. für | b. - | c. mit | d. unter |
| 5. ehemalig | b. ehemalige | c. ehemaliger | d. - |
| 6. a. bebauen | b. gebaut werden | c. bebaut werden | d. bauen werden |

b. Verkürzen Sie die Sätze, gebrauchen Sie dabei die folgenden Modalverben: *dürfen, können, mögen, wollen*.

- Er war nicht in der Lage, die Tür zu schließen.
- Unsere Firma hat die Genehmigung, nach China zu exportieren.
- Haben Sie den Wunsch, neben dem Fenster zu sitzen?
- Sie beabsichtigt, jeden Tag zu joggen.
- Ißt du gern Kuchen?
- Gestatten Sie, dass ich Ihnen helfe?

IV. Schreiben

Schreiben Sie einen kurzen Aufsatz (ca. 250 Wörter) über jemanden, den Sie bewundern.

Lösungsschlüssel

I. Hörverstehen (6 X 1 = 6 Punkte)

Transkript

(Quelle: Goethe Institut. Materialien zum Zertifikat Deutsch. Übungssatz 0.5. Hörverstehen Teil 1 Kandidatenblätter, S. 16. Prüferblätter, S. 6.

http://www.goethe.de/lrn/prf/pro/ZD_Kandidatenbl_UES05.pdf)

Moderator: Hallo liebe Hörerinnen und Hörer. Unser Thema heute: Wohnen. Wir haben Leute auf der Straße gefragt, wo und wie sie am liebsten wohnen würden. Hier einige Antworten, die wir für Sie zusammengestellt haben. Hören Sie selbst:

Nr. 1 (41)

Mein Traum war immer schon ein Schneehaus, ein Iglu, meine ich, weil ich Schnee und Winter so mag. Also, als Kind habe ich mir das so vorgestellt: Alles ist zugefroren, manchmal kommen Eisbären mit ihren Jungen vorbei. Ich schlage ein Loch ins Eis und angle mir einen Fisch, den ich

dann brate. Also: ein wunderschönes Leben! Ich brauchte nie Steuern zu zahlen und kann tun und lassen, was ich will.

Nr. 2 (42)

Wo ich wohnen möchte? Also ich lebe ja schon 20 Jahre in der Stadt und ich finde es immer anstrengender, der ganze Verkehr und der Lärm und so. Lang möchte ich das nicht mehr machen. Also, mein Traum ist eine richtige kleine Holzhütte mitten im Wald, ohne Nachbarn. Ich brauch nicht viel Komfort, was für mich zählt, ist die Stille.

Nr. 3 (43)

Wir sind von der Ukraine fortgezogen und haben gedacht, hier in Deutschland wäre alles viel besser. Nun, ich muss zugeben, dass es uns hier insgesamt nicht schlecht geht. Aber wo wir herkommen, da ist alles viel schöner. Hier gibt es doch nur Autolärm und Abgase. In der Ukraine sind die Menschen viel friedlicher als hier, stiller, hilfsbereiter und viel höflicher. Hier sind die Menschen zueinander oft sehr hart und kalt. Manchmal denke ich, hier in Deutschland leben nur Egoisten.

Nr. 4 (44)

Tja, wo wohnen? Also, wenn ich wirklich viel Geld hätte, dann würde ich mir, also für meine Familie, ein schönes großes Haus bauen. Und zwar am Stadtrand. Nicht so weit zur Arbeit, und doch im Grünen. Das Haus hätte natürlich einen Garten drum herum, mit Bäumen und so. Ja, davon träume ich eben, wenn es mir in unserer Zwei-Zimmer-Wohnung wieder einmal zu eng wird.

Nr. 5 (45)

Wo ich wohnen möchte? Also, ich fühl mich ganz wohl dort, wo ich jetzt wohne. Meine Wohnung ist in einem Hochhaus im 5. Stock, und ich habe einige Nachbarn, mit denen ich mich gut verstehe. Außerdem kommt noch hinzu, dass die Umgebung alles hat, was man braucht: da ist ein Markt, ein Postamt, und zur U-Bahn und zum Bus hab ich auch nicht weit. Schade ist nur, dass ich hier keine Katze haben kann.

1. R
2. R
3. F
4. R
5. F
6. R

II. Leseverstehen (6 X 1 = 6 Punkte)

1. a
2. a
3. b
4. b
5. a
6. b

III. Sprachgebrauch (12 X 0.5=6 Punkte)

- a. 1 b, 2 c, 3 b, 4 d, 5 b, 6 c
- b. a. konnte, b. darf, c. möchten, d. will, e. magst, f. darf

IV. Schreiben (6 Punkte): Wortschatz, Grammatik, Stil

Anexa 3.

OFERTA CURSURI DE PREGATIRE

- limbaj general
- - limba engleză, germană
- pentru limbaj specializat
- -limbaj de afaceri/business:
 - limbaj tehnic
 - limbaj juridic
 - limbaj medical
 - limbaj turistic
 - limbaj horticol
 - limbaj pentru relatii internationale
- limbaj integrare europeană
- limbaj media și comunicare
- altele
- pentru competență lingvistică
- pentru examenul ECL
- limba maghiară ca limba străină (începând de la 600 RON/persoană/modul de 30 ore)
- limba română ca limba străină (începând de la 600 RON/persoană/modul de 30 ore pentru externi, 500 RON/persoană/modul de 30 ore pentru interni)

STRUCTURA CURSURILOR:

- Module de 10/20/30 ore standard în blocuri de pregătire compacte
- Module la cererea clientului/studentului

Cursurile de pregătire se finalizează cu:

- eliberarea de certificate de participare
- eliberarea de certificate de competență lingvistică Sapiientia recunoscute pentru admitere, licență, programe de masterat și doctorate, burse, angajări, promovări
- eliberarea de certificate ECL (Certificatele ECL (European Consortium for the Certificate of Attainment in Modern Languages) constituie un instrument viabil și actual de evaluare a competențelor lingvistice conform Cadrului Comun European de Predare a Limbilor Moderne. În anul 1992 statele membre ale Uniunii Europene au înființat un consorțiu cu sediul la Londra. Sarcina lui a fost să creeze un test lingvistic uniform pentru limbile statelor membre ale UE. În acord cu politica de unificare a Uniunii Europene, în cadrul programelor comunitare Erasmus și Lingua s-a dezvoltat sistemul internațional de examinare ECL, menit să rezolve problema privind echivalarea și recunoașterea certificatelor în fiecare limbă, fără a fi necesar ca acestea să fie validate la nivel național. Sistemul de examinare ECL testează capacitatea orală și scrisă de folosire a limbii în comunicarea cotidiană pe subiecte practice, profesionale și personale, cu grade diferite de complexitate. Examenul ECL este util în recunoașterea internațională a cunoștințelor lingvistice, în certificarea cunoștințelor de limbi străine necesare la efectuarea de studii, cercetări sau la obținerea de locuri de muncă în țările din Europa sau din lume. Certificatul ECL este un « pașaport de limbă », cu ajutorul căruia se pot recunoaște în cadru internațional rezultatele obținute în învățarea unor limbi și a

diferitelor experiențe lingvistice și inter-culturale. Certificatele ECL au **valabilitate nelimitată** în timp, și **sunt recunoscute** în întreg spațiu european, în America Centrală și America de Sud. Pentru detalii a se consulta pagina de internet național www.ecl.org.ro.)

Anexa 3. TAXE

EXAMINARE COMPETENȚĂ LINGVISTICĂ

- Certificate de competență lingvistică Sapiientia (50 lei/interni; 120 lei/externi)
- ECL (400 RON/persoană/examen, din care echivalentul a 65 Euro se virează Centrului ECL)

CURSURI DE PREGĂTIRE

SERVICIUL OFERIT	TAXA	OBSERVAȚII
CURSURI DE PREGĂTIRE PENTRU EXMENUL ECL ȘI EXAMENUL DE COMPETENȚĂ LINGVISTICĂ SAPIENTIA		
5-7 persoane	25 lei/oră/persoană	module de 10/20/30 de ore sau parcurs personalizat ¹
8-15 persoane	20 lei/oră/persoană	
CURSURI COMANDATE DE FIRME/INSTITUȚII		modular sau parcurs personalizat
a) individual	65 lei/oră/persoană	
b) 2 persoane	55 lei/oră/persoană	
c) 3 persoane	45 lei/oră/persoană	
d) 4 - 7 persoane	35 lei/oră/persoană	
e) 8 - 9 persoane	25 lei/oră/persoană	
f) 10 - 15 persoane	20 lei/oră/persoană	

¹ În cazuri speciale se pot organiza grupuri mai mici decât 5 persoane